

Нулюнд, М. Просто Рикка. И точка : повесть / Майкен Нулюнд ; пер. с норвеж. О. Дробот ; ил. К. Санмэль. – Москва : Манн. Иванов и Фарбер. 2022. – 144 с. : ил. – (Читаю что хочу). 12+



Рисунок на обложке обманчив: кажется, эта повесть для маленьких. Но фамилия переводчика Ольги Дробот говорит о другом возрастном адресе - для читателей 11-12-ти лет. Она известна переводами книг А.-К. Вестли, неожиданного рассказа «И не забывай гладить котёнка» Р. Клайвы, замечательных повестей «Тоня Глиммердал», «Вафельное сердце» и «Вратарь и море» М. Парр, забавных историй про Акулиску Б. Рёвика и других.

Сложная жизнь у Рикки в новой повести: она живёт с мамой и её новым мужем, в выходные отправляется к отцу, у которого тоже новая семья. Нет-нет, к ней все взрослые относятся внимательно, заботятся, выслушивают, стараются помочь. Вот только Рикка хочет другого: *«Я хочу, чтобы всё было как раньше, когда мама и папа жили вместе. А теперь я болтаюсь между всеми и везде сбоку припёка».*

Как же не хочет она быть сбоку припёк, ни там ни тут, болтаться между двумя домами!

Не сразу она приходит к пониманию, что взрослые тоже имеют право на ошибку, на расставание, если ушла любовь и необходимость друг в друге, на изменение жизни. Не сразу она понимает, что у неё теперь несколько младших братьев и сестёр, которые тянутся к ней и любят её.

Да и с лучшей подругой Лизой получилось недоразумение и ссора. Как теперь это исправить? Неужели давняя дружба закончилась?

И только бабушка серьёзно говорит ей: *«Я открою тебе секрет, Рикка. Ты – самая мужественная из всех моих внуков. Ты едешь от мамы к папе и обратно. Ты никогда не бываешь с ними двумя, и ты слишком мало видишься с папой. Тебе надо ужиться с мачехой и отчимом. Несмотря на всё это, ты милая и приветливая девочка, не создашь проблем и не скандалишь».*

Потом мудрая бабушка добавляет: *«Сердце есть у каждого человека. Но чьё-то может вытерпеть больше, а чьё-то меньше. Твоё очень терпеливое, Рикка, ему пришлось научиться многое сносить. Но иногда даже у твоего сердца лопаются терпение, тогда ты кричишь об этом. И к твоему крику надо прислушаться, твоё слово того стоит».*

Рикка - не просто Рикка. Нет, она ещё нежная, дружелюбная, впечатлительная, заботливая, размышляющая, настоящий друг. Не пропустите эту книгу.

*Н.Г. Кесарева, Центр детского чтения*